



LECTURA DE HIPERTEXTOS, CARACTERÍSTICAS Y ESTRATEGIAS DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Loyo, Alba Cristina

Universidad Nacional de Río Cuarto

La lectura de hipertextos, texto *multilineal* y *multidireccional*, requiere del desarrollo de nuevas competencias y nuevas *estrategias*. Los lectores de lengua extranjera, que necesitan leer hipertextos se confrontan con dificultades que podrian deberse a la falta de esa competencia. El objetivo de este trabajo es presentar una investigación acerca de los procesos de comprensión y las estrategias de lectura que moviliza el lector universitario al leer hipertextos en inglés como lengua extranjera. Se presenta un estudio que relaciona teorías cognitivas, de comunicación tecnológica y un enfoque constructivista. El enfoque de investigación fue cualitativo y la comprobación empírica consistió en un *estudio de caso múltiple* que utilizó tests de comprensión, entrevistas, encuestas y observación. Los datos recolectados permitieron describir el proceso y las estrategias de lectura de hipertextos de los cinco lectores estudiados. Se compararon las características individuales y las estrategias de lectura utilizadas al leer hipertextos. Se derivó una taxonomía de estrategias de lectura de hipertextos la que conformará una propuesta pedagógica. Se espera aportar datos de interés para docentes e investigadores en el área de lectura de textos en lengua extranjera y en el uso de las nuevas tecnologías de la comunicación en la clase de lenguas extranjeras.

Palabras clave: hipertexto – lectura – inglés - univeristarios



Introducción

La lectura de hipertextos, también denominados hipermedios, requiere del desarrollo de nuevas *competencias y estrategias*. Los lectores universitarios, que necesitan leer este tipo de texto, gigante e interactivo, generalmente se confrontan con dificultades de diferente índole, entre ellas la falta de esta nueva habilidad para la lectura electrónica y el conocimiento de las estrategias necesarias - *movimientos concientes* que realiza el lector para comprender una lengua (COHEN, 1998) - para relaizar este tipo de lectura en forma efectiva. El tema concita la preocupación de profesores e investigadores en las universidades quienes intentan estudiar este problema, que no sólo se presenta en la lectura en lengua materna, sino que la misma se intensifica en el caso del lector de lengua extranjera. La investigación que se presenta, *lectura de hipertexto en lengua extranjera desde el lector universitario*, es un enfoque original que intentó profundizar acerca del proceso de lectura comprensiva de hipertextos y las estrategias que los lectores utilizan.

Marco Teórico

El estudio se encuadró en un marco teórico interdisciplinario en el que se conjugaron distintas teorías, las que relacionaron la *teoría transaccional de lectura*, (ROSENBLATT, 2004), que describe el proceso de lectura como una transacción entre el lector y el texto, de comunicación multidireccional y un enfoque constructivista. En este artículo se presentan definiciones de términos clave para la comprensión del estudio, sin expandir acerca del marco teórico, a los fines de privilegiar el informe de la investigación realizada y sus resultados. El hipertexto, tiene un carácter multilineal y multidireccional, es decir, es un texto que se expande a través de conexiones o links con otros textos. Frecuentemente, se lo define como *la estructura* de la red Internet y se utilizan los términos hipertexto e hipermedia, en forma intercambiable por considerarlo una presentación de imágenes y textos conectados por vínculos y enlaces. Los hipertextos se encuentran en distintos sistemas hipermediales, por un lado, los sistemas hipermediales cerrados o finitos, tales como discos multimedia, en los que las opciones, el tipo de links que relaciona ese hipertexto con otros textos y las relaciones que establece dependen del diseño realizado por quien construyó ese hipertexto. Por otro lado, se encuentra el hipertexto que funciona en hipermedios abiertos, los que son infinitos y escapan a las posibilidades de los diseñadores. Los hipertextos que se encuentran en hipermedios abiertos son más flexibles y ofrecen numerosas posibilidades.

El objetivo de este trabajo es presentar una investigación acerca de los procesos de comprensión, las características y estrategias de lectura que moviliza el lector universitario



al leer hipertextos en inglés como lengua extranjera. En primer lugar, se presenta el estudio llevado a cabo con alumnos universitarios, la metodología utilizada en el estudio y en segundo lugar los resultados obtenidos.

La investigación

Se realizó un estudio cualitativo sobre los procesos de comprensión lectora de hipertexto y las características individuales de los lectores, el que estuvo enfocado de manera naturalista (LINCOLN Y GUBA, 1985), ya que se estudió una situación de lectura de hipertextos en lengua extranjera, mediante observación, entrevistas en profundidad y grabaciones, en un ambiente natural. Los instrumentos utilizados fueron tests, encuestas e informes escritos sobre conocimiento previo del tema de lectura y entrevistas.

Selección de Sujetos

La población estuvo compuesta por los 17 sujetos de un curso de lectura comprensiva en inglés de Ciencia Política de la Facultad de Ciencias Humanas, de la Universidad Nacional de Río Cuarto. Con la intención de lograr los objetivos de la investigación fue necesario delimitar la muestra de sujetos que participarían en las entrevistas. A partir de la población mencionada, se seleccionó en forma intencional (MILES Y HUBERMAN 1994), cinco sujetos que reunían las características necesarias para la investigación a realizar. Se organizó una escala de mayor a menor con los resultados del test diagnóstico que se administró para determinar el nivel de comprensión de lectura y de conocimiento previo del tema sobre el que leerían en la entrevista.

Los sujetos seleccionados se ubicaron en tres franjas en la escala creada a tal efecto: franja superior entre 100 % y 90 %, media entre 89 % y 75 %, y franja baja entre 74 % y 60 % de acuerdo al promedio obtenido. Por lo tanto según muestra la Tabla 1, el Sujeto1 (S1) Julio, obtuvo el 95 %; el Sujeto 2 (S2) Mariela, obtuvo el 80 %, el Sujeto 3 (S3) Vanesa, obtuvo el 85 %; el Sujeto 4 (S4) Rosa obtuvo el 65 % y el Sujeto 5 (S5) Celeste, obtuvo el 76 %.

Sujetos	Idea Gral.	Dato Específico	Inferencia	Res. Final
S1 Julio	40 %	40 %	15 %	95 %
S2 Mariela	35 %	40%	5 %	80 %
S3 Vanesa	40 %	35 %	10 %	85%



S4 Rosa	35 %	30 %	----	65 %
S5 Celeste	40 %	36 %	----	76 %

Tabla 1 Test de lectura comprensiva

Esta distribución permitió otorgar a los lectores la designación de “muy buen lector” al S1 (Julio) en la franja superior; de “buen lector” a los S2 y S3, de la franja media y de “lector regular” a los S4 y S5 de la franja inferior.

A los efectos de conocer acerca del conocimiento previo sobre el tema que tendrían que leer en la sesión de lectura de hipertexto, “Justicia Global se solicitó a los Sujetos que escribieran lo que sabían o creían saber sobre el tema. En el informe escrito los Sujetos informaron en el caso del S1 *que: “no conocía el tema, pero que podía imaginar de qué se trataba”*, los otros dos sujetos, S2 y S3 expresaron que *“no lo habían estudiado”* y los sujetos, S4 y S5 indicaron que *“no lo habían oído mencionar antes”*.

Características de los Sujetos

Para la descripción de datos personales de los sujetos se les solicitó que completaran fichas con información acerca de sexo, edad, año de la carrera que cursaban; estudios de inglés realizados previamente y la procedencia geográfica. El despliegue de resultados, se realizó a través de gráficos o tablas en las que se incluyó información acerca de los datos recolectados. En la tabla que sigue se consignan datos acerca de las características de los sujetos.

SUJETOS	Sexo	Edad	Año carrera	Estudios previos Inglés	Procedencia
S1 Julio	M	21	4to	2 años (lectura)	Río Cuarto
S2 Mariela	F	20	3ro	Básicos todas las habilidades	Sur Neuquén
S3 Vanesa	F	22	4to	Básicos todas las habilidades	Sur provincial
S4 Rosa	F	60	3ero	2 años (lectura)	San Luis
S5 Celeste	F	25	4to	2 años (lectura)	Río Cuarto

Tabla 2. Descripción de sujetos participantes

En los datos recolectados en las encuestas se advirtió que la muestra estaba constituida por cuatro mujeres y un sólo participante de sexo masculino, todos cursaban



entre tercero y cuarto año de la Licenciatura en Ciencia Política durante el año 2008, casi todos se encontraban entre los 20 y los 25 años con la excepción del S4 que tenía 60 años, todos declararon conocimientos básicos de inglés, dos de ellos con conocimiento de todas las habilidades y 3 de ellos con la habilidad de lectura. En cuanto a la procedencia de los sujetos se advirtió que tres de ellos provenían de otros lugares de la provincia de Córdoba, dos provenientes de otras provincias, aunque todos ellos residían en Río Cuarto.

Se aplicaron a los Sujetos, dos encuestas: una para recabar información acerca de los *intereses*, para ello se utilizó una encuesta de intereses de Cohen (1998) ligeramente adaptada, de *autoconcepto* como lector de inglés y el grado de *interés por el aprendizaje* del idioma, con opciones que les permitían expresar: si lo hacían porque era requisito de carrera, para tener amigos o para comunicarse, presenta además, otro ítem que solicitaba información acerca de sus expectativas acerca del aprendizaje del idioma. Otros de los ítems les solicitaba información acerca del uso de Internet para leer textos con las opciones (siempre, casi siempre, muchas veces, casi nunca y nunca).

Asimismo, para lograr otros datos respecto a las características individuales de los sujetos se les administró la encuesta de estilos de aprendizaje, SAS (Style Analysis Survey), instrumento creado y comprobado por Oxford (1994).

Sujetos	Autoconcepto	Intereses	Estilo de aprendizaje
S1 Julio	Bueno	<ul style="list-style-type: none"> ▪ requisito de carrera, ▪ para viajar ▪ para comunicarse ▪ le gusta leer ▪ algunas veces usa Internet ▪ comprender más 	Visual Extrovertido Intuitivo Cerrado Global
S2 Mariela	Regular lectora (mal con nativos)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ requisito de carrera, disfruta ▪ tener amigos, comunicarse ▪ casi siempre usa Internet ▪ mejorar la comprensión 	Visual-auditivo- Extrovertido Intuitivo- Cerrado- Global/analítico
S3 Vanesa	Buena lectora (regular con nativos)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ requisito de carrera, viajar ▪ necesidad futuro profesional ▪ siempre usa Internet ▪ querer leer y comprender todo 	Visual Extrovertida Intuitivo-fortuito Cerrado global
S4 Rosa	Regular a	<ul style="list-style-type: none"> ▪ requisito de carrera, 	Visual



	mala lectora	<ul style="list-style-type: none"> ▪ cultura del idioma ▪ disfruta de aprender ▪ no usa Internet ▪ aprende más palabras 	Extrovertido Concreto Cerrado Global
S5 Celeste	Regular	<ul style="list-style-type: none"> ▪ requisito de carrera, ▪ necesidad, futuro profesional ▪ le gusta leer en el idioma ▪ muchas veces usa Internet ▪ leer y comprender todo 	Visual Extrovertido Intuitiva Cerrado Global

Tabla 3 Resultados encuesta de intereses, autoconcepto y estilos de aprendizaje

En la encuesta de intereses los sujetos expresaron interés por estudiar el idioma, en primer lugar, por ser requisito de la carrera, por utilizar los medios electrónicos y las expectativas del aprendizaje. En cuanto al autoconcepto se consideraron como “buenos lectores de inglés” los Sujetos de la franja media y superior y de “regular” uno de la franja inferior y de “regular a mal lector” el S4 de la franja inferior, marcando el autoconcepto más bajo de este grupo de cinco sujetos.

El estilo de aprendizaje promedio de los sujetos fue combinado entre visual y visual-auditivo, (4 visuales y sólo uno S2 visual-auditivo), cinco extrovertidos, cuatro intuitivo-fortuito, un Sujeto presentó características de concreto (S4); los cinco Sujetos coincidieron en el estilo cerrado, cuatro en el estilo global y uno calificó con estilo combinado global-analítico (S2), mostrando leves diferencias según la encuesta de estilos de aprendizaje (OXFORD, 1994). En forma comparativa podríamos decir que el S2 (Mariela) es quien reveló estilo combinado, lo cual demuestra la flexibilidad de un Sujeto con entrenamiento académico, quien adapta en forma flexible su estilo a la tarea que se le requiere. En líneas generales los resultados de la encuesta revelan concordancia con una investigación anterior, según la cual el perfil del estilo del alumno universitario de Inglés de Ciencia Política en dos años consecutivos fue visual-extrovertido-intuitivo-fortuito-cerrado-global (LOYO Y RIVERO, 2007). Por otra parte, cabe señalar que sólo el S4 (Rosa) quien tenía diferencia de edad con los otros sujetos (60 años), reveló un estilo concreto, es además el Sujeto que se diferenció en “no usar nunca Internet” y tener como expectativa de aprendizaje la de “aprender más palabras. En los otros aspectos los intereses coinciden en estudiar el idioma como requisito de la carrera comunicarse, tener expectativas de leer o comprender mejor.



Resultados de las entrevistas

Las entrevistas se realizaron en forma individual, fueron grabadas y se llevaron a cabo utilizando la técnica de think-aloud para la cual los sujetos fueron previamente entrenados. Un observador participante concurre a las mismas para observar y registrar los comportamientos. El material recolectado fue posteriormente, transcrito, analizado y la información extraída fue clasificada y categorizada. Para analizar si había diferencias significativas entre los lectores se llevó a cabo un análisis en forma progresiva desde la descripción densa y detallada hasta la explicación provista de ejemplos.

Se estudiaron las transcripciones de las entrevistas, los resultados de las encuestas y las notas provistas por el observador participante. Este proceso de análisis involucró tareas complejas en las notas de campo o transcripciones; posterior codificación y categorización con el fin de descubrir el significado de los comportamientos de los sujetos.

El objetivo analizar si había diferencias significativas en el proceso de lectura de hipertextos de estos cinco sujetos, algunos con diferentes características, fue llevado a cabo en forma progresiva desde la descripción densa y detallada hasta la explicación provista de ejemplos.

De acuerdo con los objetivos de la investigación las categorías seleccionadas fueron: estrategias cognitivas, metacognitivas y socio-afectivas, siguiendo la clasificación de O'Malley y Chamot (1990). En el curso de la investigación surgió una cuarta categoría, las estrategias operativas (se denominó así a los movimientos que el lector realiza al leer en Internet (ej. visitar otros vínculos, clickar el Mouse). Se presenta a continuación una breve síntesis de las categorías seleccionadas con las estrategias utilizadas por los Sujetos durante la lectura de hipertextos. Se toma como base para la descripción las estrategias cognitivas identificadas en los protocolos verbales de los sujetos estudiados al leer hipertextos.

Las estrategias cognitivas utilizadas por sujetos fueron: 1. selección de sitios relevantes a partir de palabra clave, 2. reconocimiento de elementos no lingüísticos, 3. lectura de títulos, 4. soslayar información no comprendida, 5. identificación de oraciones principales, 6. identificación de conclusiones, 7. realización de síntesis parciales y totales y 8. reconocimiento de puntos de vista del autor.

Las estrategias 1 a la 5 fueron utilizadas por todos los sujetos, las estrategias 6 y 7 sólo fueron utilizadas por los sujetos de la franja media y superior, S1, S2 y S3 y la estrategia 8 sólo fue utilizada por el sujeto de la franja superior, S1.



Sujetos	Estrategias Cognitivas utilizadas
S1 S2 S3 S4 S5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Selección de sitios relevantes a partir de palabras clave, ▪ Reconocimiento de elementos no lingüísticos, ▪ Lectura de títulos, ▪ Soslayar / esquivar información, no comprendida S3 S4 mayor cantidad ▪ Identificación de oraciones principales,
S1 S2 S3	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificación de conclusiones, ▪ Realización de síntesis parciales y totales
S1	Reconocimiento de puntos de vista del autor

Tabla 4 Estrategias cognitivas utilizadas

La estrategia 4. fue utilizada para soslayar palabras desconocidas o expresiones complejas, en forma más reiterada por los Sujetos de la franja inferior, S3 y S4. Cabe señalar que el uso de estas estrategias coincide con informes de algunos de los enunciados teóricos e investigaciones realizadas por autores que han tratado el tema de las estrategias de lectura en textos impresos (O`MALLEY Y CHAMOT, 1990; OXFORD, 1990; COHEN, 1998).

Las estrategias metacognitivas identificadas en las fuentes de datos, que habían sido utilizadas por los sujetos al leer hipertextos fueron las siguientes: 1- relectura, 2- monitoreo, 3- autoevaluación de la comprensión. Las estrategias 1 y 2 fueron utilizadas por todos los sujetos (S1, S2, S3, S4 y S5). La estrategia 3 sólo fue utilizada por los sujetos de la franja media S2 y S3 y por el sujeto de la franja superior, S1. El uso de estas estrategias muestra coincidencia con las presentadas por especialistas en la lectura de textos convencionales.

Sujetos	Estrategias Metacognitivas
S1 - S2 - S3 S4 – S5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ relectura, ▪ monitoreo,
S1 - S2 – S3	<ul style="list-style-type: none"> ▪ autoevaluación de la comprensión

Tabla 5 Estrategias metacognitivas utilizadas

En el grupo de sujetos investigados la estrategia socio-afectiva más utilizada fue preguntar el significado de palabras al profesor. Sin embargo, todos los sujetos expresaron que habrían preguntado a sus compañeros en caso de estar trabajando en una clase regular.

La categoría estrategias operativas no se encontró en la clasificaciones de especialistas en estrategias de lectura, ya que las mismas son específicas de la lectura de hipertextos, aunque sí aparece en las categorías encontradas en investigaciones sobre



lectura de hipertexto (COIRO Y DOBLER, 2007). Entre las utilizadas por los cinco sujetos figuran: escribir en el teclado, clickar el Mouse, recorrer sitios hacia delante y hacia atrás, clickar vínculos, buscar diccionarios electrónicos, buscar traductores online y utilizar el botón derecho para encontrar sinónimos; estas dos últimas sólo fueron utilizadas por el S1.

Sujetos	Estrategias Operativas utilizadas
S1 - S2 - S3 S4 – S5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ escribir en el teclado, ▪ clickar el Mouse, ▪ recorrer sitios hacia delante y hacia atrás, ▪ clickar vínculos,
S1 – S2 – S3	<ul style="list-style-type: none"> ▪ buscar diccionarios electrónicos,
S1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ buscar traductores online y utilizar el botón izquierdo para encontrar sinónimos

Tabla 6 Estrategias operativas utilizadas

Con los resultados de esta primera etapa, se elaboró una taxonomía preliminar de estrategias de lectura de hipertexto.

Estrategias Cognitivas

- Selección de sitios relevantes a partir de palabras clave
- reconocimiento de elementos no lingüísticos
- lectura de títulos, esquivar información no comprendida
- identificación de oraciones principales
- identificación de conclusiones
- realización de síntesis parciales y totales
- reconocimiento de puntos de vista del autor

Las estrategias meta-cognitivas tales como:

- relectura,
- monitoreo,
- autoevaluación de la comprensión,

Las Estrategias socio-afectivas

- preguntar el significado de palabras al profesor,



Estrategias operativas tales como:

- escribir en el teclado,
- clickar el Mouse,
- recorrer sitios hacia delante y hacia atrás,
- clickar vínculos,
- buscar diccionarios electrónicos,
- buscar traductores online,
- utilizar el botón derecho para encontrar sinónimos.

Sin embargo se considera que una taxonomía de estrategias de lectura de hipertexto debería incluir no sólo las estrategias utilizadas por estos cinco Sujetos sino también aquellas que los sujetos no utilizaron.

Conclusiones

En la elaboración de los resultados se compararon los objetivos iniciales de la investigación con los datos que se obtuvieron, los aportes teóricos sobre estrategias y lectura de textos (O'MALLEY Y CHAMOT, 1990; OXFORD, 1990; COHEN, 1998; ANDERSON, 1999); de hipertexto (ANDERSON, 2003; COIRO, 2003; COIRO Y DOBLER, 2007; KONISHI, 2003; PROTOPSLATIS Y BOUKI, 2005; SALMERÓN y otros, 2005), y la metodología utilizada.

Respecto al uso de estrategias, cabe señalar que todos los sujetos entrevistados utilizaron estrategias cognitivas, metacognitivas y socio-afectivas durante la lectura de hipertextos. Sin embargo, el modo de utilizarlas y el momento en que lo hicieron diferenció a los Sujetos de las franjas media y superior de los de la franja inferior, quienes utilizaron menos estrategias y con menor éxito, lo cual podría corroborar hallazgos anteriores en lectura de textos según los cuales, los lectores con mayor competencia lingüística utilizan más estrategias de alto nivel o de tipo descendente. Al respecto, cabe señalar, que la estrategia cognitiva de soslayar información desconocida o expresiones complejas fue utilizada en mayor medida por los Sujetos de la franja inferior. Las estrategias metacognitivas fueron utilizadas por todos los sujetos sin diferencia de características individuales. Las estrategias socio-afectivas fueron las menos utilizadas por los sujetos, lo cual puede deberse, a la situación de entrevista, por un lado; y al hecho que las mismas no son generalmente enseñadas en las clases de lectura en lengua extranjera, en las que siguiendo corrientes cognitivistas, se ha enfatizado el uso y desarrollo de las estrategias cognitivas y metacognitivas. No se registraron diferencias en el uso de estrategias entre



sujetos de diferentes estilos de aprendizaje. Por otra parte, las estrategias operativas fueron utilizadas por todos los sujetos sin diferencia de características individuales relacionadas con el estilo de aprendizaje.

En las respuestas se advierte, según los Sujetos informantes, que jugaron un rol esencial la *habilidad electrónica* previa con respecto al uso de las redes para fines académicos y otros elementos, tales como la *curiosidad* por saber que más pueden encontrar o entender.

Desde el punto de vista teórico, los resultados obtenidos permitieron identificar a) las estrategias más utilizadas por cinco sujetos universitarios al leer hipertextos en inglés, según la competencia lingüística y los conocimientos previos.

Aun cuando la taxonomía de estrategias (compuesta por las estrategias utilizadas) no es definitiva, la misma anima a proponer la inclusión de un entrenamiento en el uso de estrategias de lectura de hipertextos en la clase de inglés como lengua extranjera cuyo uso puede permitir que los lectores amplíen y mejoren sus habilidades de lectura de hipertextos en las redes electrónicas.

Bibliografía

- ANDERSON, N. (1999). Exploring Second Language Reading. Heinle & Heinle. Boston, MA
- ANDERSON, N. J. (2003), "Scrolling, Clicking, and Reading English: Online Reading Strategies in a Second/Foreign Language". Revista The Reading Matrix. 3, (3), pp. 1-33.
- CHAMOT, A., Y O'MALLEY, J. (1994). "The CALLA handbook: Implementing the cognitive academic language learning approach". Revista Reading. Addison-Wesley Publishing Company, Inc. Boston, MA
- COHEN, A. D. (1998). Strategies in Learning and Using a Second Language. Addison Wesley Longman Limited. New York: USA.
- COIRO, J. (2003). "Reading comprehension on the Internet: Expanding our understanding of reading comprehension to encompass new literacies". Disponible online: http://www.readingonline.org/electronic/elec_index.asp
- COIRO, J. y DOBLER, E. (2007) "Exploring the online reading comprehension strategies used by sixth-grade skilled readers to search for and locate information on the Internet" University of Connecticut, Journal Reading Research Quarterly. International Reading Association. USA. 42, pp. 214 –25.
- KONISHI, M. (2003). "Strategies for Reading Hypertext by Japanese ESL Learners". Revista The Reading Matrix. 3, (3), pp. 97-119.
- LINCOLN, Y. S. Y GUBA, E.G. (1985). Naturalistic Inquiry, Sage, Beverly Hills, CA. USA



- LOYO, A. RIVERO, M. (2007). Estilos de Aprendizaje y lectura de hipertextos. Informe Secyt. Universidad Nacional de Río Cuarto. Río Cuarto Córdoba.
- MILES, M. B. Y HUBERMAN, A. M. (1994). Qualitative Data Analysis. An Expanded Sourcebook, 2da edición, Library of Congress Cataloging in Publication Data Sage Publications, EEUU.
- O'MALLEY, J. M. Y CHAMOT, A. U. (1990). Learning strategies in second language reading. Cambridge University Press. New York, NY
- OXFORD, R. L. (1990). Language learning strategies: What every teacher should know.: Heinle & Heinle Publishers. Boston, MA
- OXFORD, R. (1994). Encuesta de estilos de aprendizaje en R. Oxford, What every Teacher should Know, p. 282. Trad. Ana Longhini, Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina, 1997
- PROTOPSLATIS, A., y BOUKI, V., (2005). Towards a Hypertext Reading Comprehension Model. SIGDOC' 05 September 21-23, Coventry, United Kingdom.
- ROSENBLATT, L. M. (2004). The transactional theory of reading and writing. Theoretical Models and Processes of Reading, 5th edition, In Robert B. Ruddell, & Norman J. Unrau, editors), Theoretical models and processes of reading. Newark, DE: IRA. International Reading Association, article 48, 1363–1398.
- SALMERON, L., KINTSCH, W. Y CAÑAS, J. J. (2005). Reading Strategies and Prior Knowledge in Learning from Hypertext. University of Colorado. Universidad de Granada Departamento de Psicología Experimental. Campus la Cartuja. España.